

that line crossing the secondary roads that it meets, then part of the dividing line between the cadastres of the townships of Barnston and Barford following the centre line of Chemin de Stanhope to the Canadian/American border, that line crossing the railway twice (lot 30 of the cadastre of Canton de Barnston), Chemin de Stanhope and Rivière Coaticook that it meets; westerly, part of the said Canadian/American border to the dividing line between lot 11B and lot 10C of Rang 11 of the cadastre of Canton de Barnston, that line crossing the watercourses that it meets; in reference to the latter cadastre, northerly, successively, the dividing line between lots 11B and 11A of lots 10C, 10B and 10A of Rang 11, the dividing line between lots 11E, 11B and 11A and lots 10I, 10H, 10E, 10B, 10C and 10D of Rang 10, the dividing line between lots 11F, 11E, 11C, 11B and 11A and lots 10E, 10C, 10B and 10A of Rang 9, that line extended across two secondary roads that it meets, the dividing line between lots 11B and 11A of lots 10D and 10A of Rang 8, that line extended across a public road that it meets, the dividing line between lots 11D, 11C, 11B and 11A of lots 10D, 10B and 10A of Rang 7, that line extended across two public roads that it meets, the dividing line between lots 11B and 11A and lots 10B and 10A of Rang 6, that line extended across Rivière Niger that it meets, the dividing line between lots 11E, 11C, 11B and 11A and lots 10E, 10F, 10B and 10A of Rang 5, the dividing line between lot 11A and lots 10B and 10A of Rang 4, that line extended across Route 141 that it meets, the dividing line between lots 11D and 11A and lots 10A and 10B of Rang 3, extended across Chemin Ménard that it meets, the dividing line between lots 11C and 11A and lots 10D, 10C, 10B and 10A of Rang 2, that dividing line extended across Ruisseau William and Chemin Moreau that it meets, the dividing line between lots 11B and 11A and lots 10C and 10B of Rang 1; easterly, the dividing line between the Canton de Barnston and the townships of Hatley and Compton, that line crossing the secondary roads that it meets; easterly, the dividing line between the cadastres of Village de Coaticook and Coaticook of the cadastre of Canton de Compton, that line crossing a secondary road, a railway (part of lot 1946 of the cadastre of Village de Coaticook) and Route 147 that it meets; finally, easterly, the dividing line between Canton de Barford and the townships of Compton and Clifton to the starting point, that line crossing Rivière Coaticook, a secondary road, Route 206 and Rivière Moes that it meets; the said limits define the territory of the new Ville de Coaticook.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage
Charlesbourg, 20 October 1998

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

C-278/1

2637

Gouvernement du Québec

O.C. 1528-98, 16 December 1998

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Village de Chapeau, Canton de L'Isle-aux-Allumettes and Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes

WHEREAS each of the municipal councils of Village de Chapeau, Canton de L'Isle-aux-Allumettes and Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the three municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, amended by section 133 of Chapter 93 of the Statutes of 1997, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Village de Chapeau, Canton de L'Isle-aux-Allumettes and Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes, on the following conditions:

1. The name of the new municipality is "Municipalité de L'Isle-aux-Allumettes".
2. The description of the territory of the new municipality is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 5 October 1998; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.
3. The new municipality is governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1).
4. The new municipality is part of the Municipalité régionale de comté de Pontiac.

5. A provisional council shall remain in office until the first general election. It shall be composed of all the members of the three councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the members in office plus one. The current mayors will alternate as mayor of the provisional council for equal periods. The mayor of the former Canton de L'Isle-aux-Allumettes will act as mayor of the new municipality for the first period, the mayor of the former Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes, for the second period and the mayor of the former Village de Chapeau, for the third period.

If a seat is vacant at the time of the coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term of the provisional council, one additional vote shall be allotted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

For the term of the provisional council, the elected municipal officers shall receive the same remuneration as they were receiving before the coming into force of this Order in Council.

The mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of the Municipalité régionale de comté de Pontiac until the first general election is held and they shall have the same number of votes as before the coming into force of this Order in Council.

6. The first meeting of the provisional council shall be held at the community hall of Demers Centre.

7. The first general election shall be held on the first Sunday in May 1999. The second general election shall be held on the first Sunday in November 2002. The council of the new municipality shall be composed of seven members, that is, a mayor and six councillors. The councillors' seats shall be numbered from 1 to 6 from the first general election.

8. For the first two general elections, the only persons eligible for seats 1 and 2 are the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the members of the council of the former Canton de L'Isle-aux-Allumettes, the only persons eligible for seats 3 and 4 are the persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the members of the council of the former Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes and the only persons eligible for seats 5 and 6 are the persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the members of the council of the former Village de Chapeau.

9. Mr. Richard Vaillancourt, secretary-treasurer of the former Canton de L'Isle-aux-Allumettes and the former Village de Chapeau shall act as first secretary-treasurer of the new municipality.

Mr. Dennis Czmielewski, secretary-treasurer of the former Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes shall act as deputy secretary-treasurer of the new municipality.

10. Any budget adopted by each of the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new municipality, and the expenditures and revenues must be accounted for separately as if those municipalities continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budget of each of the former municipalities in proportion to their standardized real estate value established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as appearing in their financial statement for the last fiscal year ending before this Order in Council comes into force.

11. If section 10 applies, the portion of the subsidy paid by the Government under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) related to the first year following the coming into force of this Order in Council shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new municipality for the first year in which the new municipality does not apply separate budgets.

12. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in force before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. The working fund of the former Partie est du Canton de L'Isle-aux-Allumettes shall be abolished at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets. The amount of the fund that is not committed on that date shall be added to the surplus accumulated on behalf of that former municipality and dealt with in accordance with the provisions of section 14.

14. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality, at the end of the last fiscal year for which the municipalities adopted separate budgets, shall be used as follows:

(a) an amount of the surplus accumulated on behalf of each of the former municipalities corresponding to 1% of the standardized real estate value of the former municipality on behalf of which it was accumulated, established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in the financial statement of that former municipality for the last fiscal year ended before the coming into force of the amalgamation Order in Council, shall be paid into the general fund of the new municipality;

(b) where the amount of the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient to carry out the operation in paragraph a, the new municipality shall make up the missing amount by imposing a special tax on the immovables of the sector made up of the territory of the former municipality whose accumulated surplus is insufficient.

15. If, after section 14 has been applied, funds remain available in the surplus accumulated on behalf of a former municipality, the funds shall remain for the benefit of the ratepayers of the sector made up of the territory of the former municipality which accumulated it. They may be used to carry out public works in the sector made up of the territory of that former municipality, to reduce taxes applicable to all the taxable immovables of the sector or to repay debts charged to all the immovables of that sector.

The preceding paragraph applies for the term of the council elected at the first general election of the new municipality. At the end of the term, the balance of any surplus accumulated on behalf of a former municipality shall become an accumulated surplus of the new municipality.

16. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which it adopted a separate budget will continue to be charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

17. For each of the first four fiscal year following that of the coming into force of this Order in Council, an annual tax credit shall be granted to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of the former Canton de L'Isle-aux-Allumettes; the credit shall be calculated as follows:

First year:	\$0.10 per \$100 of assessment;
Second year:	\$0.10 per \$100 of assessment;
Third year:	\$0.08 per \$100 of assessment;
Fourth year:	\$0.04 per \$100 of assessment.

18. For each of the first four fiscal years following that of the coming into force of this Order in Council, a special tax shall be imposed on all the taxable immovables of the sector made up of the territory of the former Village de Chapeau; the tax shall be imposed as follows:

First year:	\$0.15 per \$100 of assessment;
Second year:	\$0.15 per \$100 of assessment;
Third year:	\$0.10 per \$100 of assessment;
Fourth year:	\$0.05 per \$100 of assessment.

19. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new municipality in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new municipality, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new municipality.

20. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new municipality.

21. Any debt or gain that may result from legal proceedings for an act performed by one former municipality shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

22. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE MUNICIPALITÉ DE L'ISLE-AUX-ALLUMETTES, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

The current territory of Canton de L'Isle-aux-Allumettes, Canton de L'Isle-aux-Allumettes-Partie-Est and Village de Chapeau, in the Municipalité régionale de comté de Pontiac, comprising a part of Rivière des Outaouais without cadastral designation and, in reference to the cadastres of Canton de L'Isle-aux-Allumettes and Village de Chapeau, Block 1 (beach and deep water lot) of the cadastre of Canton de L'Isle-aux-Allumettes, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, streets, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the meeting point of the dividing line between lots 27 of Rang 2 of the cadastre of Canton de L'Isle-aux-Allumettes and 1 of the cadastre of Village de Chapeau with the right bank of Chenal de la Culbute (Rivière des Outaouais); thence, successively, the following lines and demarcations: successively easterly and southeasterly, the right bank of Chenal de la Culbute (Rivières des Outaouais) and the extension to the southeast of the northeastern limit of lot B of Rang Est of the cadastre of Canton de L'Isle-aux-Allumettes to the Québec/Ontario border, that line crossing Route 148 and Chemin de Waltham that it meets; successively southerly and westerly, the said border to its meeting point with the extension to the south of the dividing line between lots 30 and 31 of Rang 6 of the cadastre of Canton de L'Île-des-Allumettes, that line crossing Route 148 that it meets to the southwestern limit of Block 1 (beach and deep water lot) of the said cadastre; northerly, the said extension; finally, successively northwesterly, northerly and easterly, the left bank of the said river then the right bank of Chenal de la Culbute (Rivière des Outaouais) to the starting point, that line crossing, in the last section, Chemin Chapeau-Pembroke that it meets; the said limits describe the territory of the Municipalité de L'Isle-aux-Allumettes.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage
Charlesbourg, 5 October 1998

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

I-39/1

2638

Gouvernement du Québec

O.C. 1529-98, 16 December 1998

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of the Ville de Sainte-Agathe-des-Monts and of the Village de Sainte-Agathe-Sud

WHEREAS each of the municipal councils of the Ville de Sainte-Agathe-des-Monts and of the Village de Sainte-Agathe-Sud has adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application has been sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objections have been sent to the Minister of Municipal Affairs, and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, amended by section 133 of Chapter 93 of the Statutes of 1997, it is expedient to grant the joint application with the amendments proposed by the Minister of Municipal Affairs and approved by the councils of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of the Ville de Sainte-Agathe-des-Monts and of the Village de Sainte-Agathe-Sud, under the following conditions:

(1) The name of the new town is "Ville de Sainte-Agathe-des-Monts".

(2) The description of the territory of the new town is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 6 November 1998; that description is attached as Schedule A to this Order in Council.

(3) The new town is governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).